

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1957 Nr. 160

A. TITEL

Verdrag betreffende de aanduiding van het gewicht op grote stukken vervoerd per schip, 1929 (Verdrag Nr. 27 aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in haar twaalfde zitting); Genève, 21 juni 1929

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn bij Koninklijk besluit van 27 januari 1933 bekendgemaakt in *Stb.* 34.

Voor het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946, dat de tekst op enkele punten wijzigde, zie onder rubriek J.

C. VERTALING

De vertaling van het Verdrag in het Nederlands is bij Koninklijk besluit van 27 januari 1933 bekendgemaakt in *Stb.* 34. Zie onder rubriek J voor het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946, dat de tekst wijzigde.

D. GOEDKEURING

Het enig artikel van de Wet van 28 april 1932 (*Stb.* 185) luidt: „Wij behouden Ons de bevoegdheid voor toe te treden tot het nevens deze wet in afdruk gevoegde in de twaalfde zitting der Algemeene Conferentie van de vertegenwoordigers der leden van de Internationale Organisatie van den Arbeid van den Volkenbond aangenomen ontwerp-verdrag betreffende de aanduiding van het gewicht op groote stukken, vervoerd per schip.” Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Arbeid, Handel en Nijverheid T. J. VERSCHUUR, de Minister van Buitenlandse Zaken BEELAERTS VAN BLOKLAND en de Minister van Koloniën DE GRAAFF. Zie voor de behandeling

in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand. II* 1929/30 — 455; Bijl. *Hand. II* 1930/31 — 65; Bijl. *Hand. II* 1931/32 — 16; *Hand. II* 1931/32, blz. 37 t/m 40; Bijl. *Hand. I* 1931/32, nr. 16; *Hand. I* 1931/32, blz. 581.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben overeenkomstig artikel 2 hun bekrachtiging doen registreren door de Secretaris-Generaal van de Volkenbond c.q. de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau te Genève:

Ierland	5 juli 1930
Australië	9 maart 1931
Japan	16 maart 1931
Luxemburg	1 april 1931
China	24 juni 1931
India¹⁾	7 september 1931
Estland	18 januari 1932
Portugal	1 maart 1932
Zweden	11 april 1932
Polen	18 juni 1932
Noorwegen	1 juli 1932
Finland	8 augustus 1932
Spanje	29 augustus 1932
Roemenië	7 december 1932
Venezuela	17 december 1932
Nederland²⁾	4 januari 1933
Denemarken³⁾	18 januari 1933
de Unie van Zuid-Afrika⁴⁾	21 februari 1933
Zuidslavië	22 april 1933
Chili	31 mei 1933
Uruguay	6 juni 1933
Duitsland⁵⁾	5 juli 1933
Italië	18 juli 1933
Tsjechoslowakije	26 maart 1934
Nicaragua	12 april 1934
Mexico	12 mei 1934
België	6 juni 1934
Litauen	28 september 1934
Zwitserland	8 november 1934
Bulgarije	4 juni 1935
Frankrijk	29 juli 1935
Oostenrijk	16 augustus 1935
Griekenland	30 mei 1936
Hongarije	6 december 1937
Canada	30 juni 1938

Argentinië	14 maart 1950
Viet Nam	6 juni 1953
Cuba	7 september 1954
Marokko	20 september 1956

¹⁾ Het Verdrag is ook van kracht voor Birma en Pakistan.

Birma werd op 4 januari 1948 onafhankelijk. Het werd op 18 mei 1948 lid van de Internationale Arbeidsorganisatie en verklaarde zich gebonden te achten door veertien Arbeidsverdragen die vóór 1 april 1937 (de datum waarop Birma van India werd afgescheiden) door India waren bekrachtigd, waaronder het onderhavige.

Pakistan werd op 14 augustus 1947 afgescheiden van India als een zelfstandig Dominion binnen het Britse Gemenebest. Pakistan werd op 31 oktober 1947 lid van de Internationale Arbeidsorganisatie en verklaarde zich gebonden te achten door de Arbeidsverdragen die India tot 15 augustus 1947 had bekrachtigd, waaronder het onderhavige.

²⁾ Het Verdrag is ook van kracht voor Indonesië. De Republiek Indonesië werd op 12 juni 1950 lid van de Internationale Arbeidsorganisatie en verklaarde op 31 mei 1951 zich gebonden te achten door vier door Nederland bekrachtigde Arbeidsverdragen (Nrs. 19, 27, 29 en 45) (Vgl. ook „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 104, blz. 347 en 348).

³⁾ Denemarken bekrachtigde onder het voorbehoud dat de bepalingen van het Verdrag voor deze Staat niet eerder in werking zullen treden dan nadat het Verdrag ook is bekrachtigd door België, Duitsland, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland, Italië en Nederland. Van deze Staten heeft alleen het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland nog niet bekrachtigd.

⁴⁾ De Unie van Zuid-Afrika bekrachtigde onder het voorbehoud dat de bepalingen van het Verdrag voor deze Staat niet eerder in werking zullen treden dan nadat het Verdrag ook is bekrachtigd door Duitsland, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland en Italië. Van deze Staten heeft alleen het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland nog niet bekrachtigd.

⁵⁾ Op 16 december 1951 heeft de Bondsrepubliek Duitsland aan het Internationaal Arbeidsbureau medegedeeld, dat de Bondsrepubliek zich gebonden acht door zeventien Arbeidsverdragen die door het Duitse Rijk waren bekrachtigd, waaronder het onderhavige (Vgl. de bekendmaking van 5 juni 1952 in het Duitse „Bundesgesetzblatt” van 28 juni 1952, nr. 11).

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 3, lid 2, op 9 maart 1932 in werking getreden voor Ierland en Australië. Voor de overige onder rubriek E vermelde Staten (met uitzondering van Denemarken en de Unie van Zuid-Afrika) zijn de bepalingen ingevolge artikel 3, lid 3, twaalf maanden na de aldaar aangegeven data in werking getreden of zullen zij nog na verloop van genoemde termijn in werking treden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft zijn de bepalingen van het Verdrag voor Nederland op 4 januari 1934 en voor Suriname op 5 augustus 1957 in werking getreden (zie hiervoor ook onder rubriek H).

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met artikel 35 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie zijn de bepalingen van het Verdrag door Australië ongewijzigd toepasselijk verklaard op Nauru, Nieuw-Guinea, Norfolk en Papoea, en door België op 8 oktober 1954 ongewijzigd toepasselijk verklaard op de Congo en Roeanda-Oeroendi.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft is de gelding van het Verdrag ingevolge een op 5 augustus 1957 geregistreerde verklaring ongewijzigd uitgebreid tot Suriname.

J. GEGEVENS

De oorspronkelijke tekst van het Verdrag, zoals aangenomen op 21 juni 1929 en afgedrukt in Bijl. *Hand.* II 1929/30 — 455, *Stb.* 1932, 185 en *Stb.* 1933, 34, is herzien door het op 9 oktober 1946 te Montreal aangenomen Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946 (Arbeidsverdrag Nr. 80); zie voor laatstgenoemd Verdrag *Trb.* 1957, 181.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Verdrag, zoals gewijzigd door het Verdrag tot herziening der slotartikelen, 1946, op 15 september 1949 geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties onder nr. 610. De gewijzigde Engelse en Franse tekst van het Verdrag is afgedrukt in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 39, blz. 16 e.v.

Voor het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, waarnaar in de preambule en elders in het Verdrag wordt verwezen, zie *Trb.* 1953, 130.

Uitgegeven de eenentwintigste september 1957.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
W. DREES.